

SADRŽAJ

Zahvala	7
Predgovor izdavača	9
Predgovor Hrvatskog svjetskog kongresa	11
Predgovor s težištem na Austriju:	
Patnja i smrt između Loibaškog i Viktrinškog polja u južnoj Koruškoj	
i masovna ubojstva pod crvenom zvijezdom petokrakom u Jugoslaviji	15
Proslov i predgovor	19
Predgovor prvom izdanju	23
Predgovor drugom izdanju	27
Treći predgovor	31
Četvrti predgovor	33
Peti predgovor	37
Predgovor pisca knjige	43
1. UVOD	47
1.1 Središnja pitanja	53
1.2 Stanje s obzirom na literaturu i izvore	54
1.3 Stanje u znanstvenim istraživanjima	54
1.4 Težišta i razgraničenja	56
2. GLAVNI PUTOVI BIJEGA U KORUŠKU	59
2.1 Prvi smjer bijega: preko prijevoja Ljubelj za Klagenfurt – Viktring	64
2.2 Drugi smjer bijega – preko Mežiške doline (Mießtal) prema Bleiburgu	86
2.2.1 Dolazak izbjeglica na Bleiburško polje	91
2.2.2 Krugovi pregovora	97
2.2.3 Odbijanje zaštite i pokolj na Bleiburškom polju	100
2.3 Treći smjer bijega: preko Kaniških Apla prema Völkermarktu	108
2.3.1 Borbe na Dravi u Koruškoj – i poslije 15. svibnja	113
3. SABIRNI LOGORI I REDOSLIJED BRITANSKIH REPATRIJACIJA	123
3.1 Izbjeglički logor Slovenaca na Viktrinškom polju	125
3.2 Glavni sabirni logori za Hrvate – Grafenstein i Krumpendorf	135
3.3 Izručenje izbjeglica od 18. do 31. svibnja 1945.	137
3.3.1 Britanski zapovjedni lanci iz Caserte i britansko-jugoslavenski pregovori u Klagenfurtu	137
3.3.2 Izručenje Hrvata od 18. do 24. 05. 1945.	149
3.3.3 Izručenje Srba, Crnogoraca i Slovenaca, od 24. do 31. svibnja 1945.	152
3.3.4 Sprječavanje daljnjih repatrijacija i emigriranje u prekomorske zemlje	156

4. STRATIŠTA I MASOVNE GROBNICE – MJESTA ZLOČINA I SJEĆANJA	163
4.1 Stratišta i grobišta na austrijskom državnom teritoriju	165
4.1.1 Stratišta i grobišta na prostoru Bleigurga	168
4.1.2 Stratišta i grobišta u Jauntalu	174
4.1.3 Stratišta i grobišta na području općine Bad Eisenkappel	179
4.1.4 Stratišta i grobišta na prostoru Völkermarkta	181
4.1.5 Masovno grobište Glainach – pokolj slovenskih izbjeglica u šumi Reichmannswald	184
4.1.6 Stratišta i grobišta na prostoru Klagenfurt-istok (Grafenstein – Ebenthal)	188
4.1.7 Preimenovane i prešućene partizanske žrtve na području općine Köttmannsdorf	196
4.1.8 Poubijani izbjeglice, poginuli i žrtve borba kod Ferlacha	199
4.1.9 Etničko fokusiranje čistki na podrijetlo i zavičaj – usporedba njemačkih i slavenskih žrtava	207
4.2 Masovna grobišta u Sloveniji i Hrvatskoj	211
4.2.1 Slovenija	213
4.2.2 Hrvatska	222
5. MNOŠTVENI ZLOČINI – OSVETA ILI REVOLUCIONARNO NASILJE?	227
5.1 Masovne grobnice Leše u Koruškoj – austrijske žrtve partizanskog nasilja – osveta ili revolucija?	230
5.2 Titovi partizani u službi revolucije	236
5.3 Pretpovijest „komunističke terorističke tajne službe“ OZN-e u odnosu na Sloveniju	240
5.4 Obavještajna služba OZN-e i elitna postrojba za sigurnost KNOJ – revolucionarne „komunističke ubilačke službe“	241
6. TEROR OZN-e I UDB-e U AUSTRIJI POSLIJE SVIBNJA 1945.	247
6.1 Austrijska Koruška u mreži jugoslavenske tajne službe	247
6.2 Teror protiv jugoslavenskih emigranata i konzervativno orijentirane slovenske manjine u Koruškoj	249
6.3 Teror protiv protukomunističke skrbi za grobove i čuvanje uspomene – Martinović kao posljednja žrtva bleiburške tragedije	257
6.3.1 Ubojstvo Nikole Martinovića u usporedbi s ubojstvom Stjepana Đurekovića	266
6.4 Daljnje likvidacijske mjere UDB-e protiv spomena na žrtve Bleiburga u Austriji	272
6.5 Točan tijek likvidacije (paralizacije) Nikole Martinovića +17. 02. 1975. na temelju izvora slovenske UDB-e	275
7. Zaključak: „Velika završnica Jugoslavenske armije u Koruškoj“ nasuprot tragediji Blaiburga i Viktringa	283

7.1 Zločin protiv čovječnosti naspram „ratnim gubitcima“ i suodgovornosti Britanaca	290
7.1.1 Britanska suodgovornost za pokolje	293
8. Intervju: Johann Neubersch, svjedok ubojstava koja su na Bleiburškom polju 1945. počinili srpski partizani	297
8.1 Uvodne napomene	297
8.2 Sažetak izjave Johanna Neuberscha u usporedbi s britanskim zračnim snimkama, dokumentima policijske Uprave državne sigurnosti za Korušku te dokumentima CAE UDB-e iz Slovenije	298
8.3 Tijek razgovora	302
8.3.1 Gdje leže mrtvi na Bleiburškom polju? Što se dogodilo s tim mrtvima?	304
8.3.2 Tko je počinio pokolje nad Hrvatima na Bleiburškom polju, srpski partizani ili pak slovenski partizani? Ili, kako je tvrdila i tvrdi partizanska literatura, Britanci?	304
8.3.3 Pokolj ustaša na Bleiburškom polju, na seoskom imanju Ziegler nedaleko od sadašnjeg hrvatskog Spomen-područja	305
8.3.4 Neotkriveni i otkriveni masovni grobovi na Bleiburškom polju	306
8.4 Usporedba iskaza Johanna Neuberscha s iskazima drugih neposrednih svjedoka	307
9. Intervju: Maria Leitgeb, očevidac događaja na Bleiburškom polju 1945.	309
9.1 Uvodne napomene	309
9.2 Tijek razgovora	310
10. Popis izvora i literature	313
11. Popis kratica	346
12. Radne metode i upute	348
13. Topografski popis njemački – slovenski (odn. drugi južnoslavenski jezici)	353
14. Topografski popis slovenski (odn. drugi južnoslavenski jezici) – njemački	358
15. Prilozi	363
16. Popis žrtava, grobišta i mrtvih Hrvata	407
16.1 Popis grobova	407
16.2 Preneseni posmrtni ostatci	409
17. Kazalo imena	413

18. Summary of the research results and of the most important new historical findings gained for historical scholarship by this book (Sažetak rezultata istraživanja te najvažnijih povijesnih spoznana za historiografiju iz ove knjige)	418
18.1 Introduction: the Partisans in May 1945 in their Grand Finale in Carinthia versus the massacre of Bleiburg	418
18.2 British Camps and Extradition of Refugees from Southern Austria in May 1945	419
18.3 The Yalta Agreement versus Yugoslav-British horse-trading in Klagenfurt on May 15, 19 and 20, 1945	419
18.4 Partisan Justice Against Carinthians of Austrian Nationality in May 1945	420
18.5 The Massacres of Bleiburg: Partisan Murders of Refugees in Austrian and Slovene Carinthia	421
18.6 German Carinthian and Slovene Carinthian Memory Culture Going Astray – the Abuse of the Anti-Communist Refugee Victims	425
18.7 The Mass Killings of May 1945 Between Revange or Revolutionary Justice	425
18.8 Most Important Findings of the Military Historical Book „Tragedies of Bleiburg and Viktring“, Summarized in Note Form	432
18.9 The Author	434
18.10 The Summary Massacres of Bleiburg – A Calvary for the Croatians – The Largest Genocide in History Against Croatian People	439
19. Recenzije na engleskom jeziku	441
19.1 Reviewer Univ.-Prof. i. R. Dr. Heinz-Dieter Pohl	441
19.2 Reviewer Prof. Dr. Tamara Griesser-Pečar	442
19.3 Reviewer Ass.-Prof. Dr. Mag. Ulfried Burz	444
19.4 Reviewer Prof. Sc. Dr. Tomislav Sunić (USA/Croatia)	446
19.5 Reviewer Prof. Sc. Dr. Paul Gottfried (USA)	448
19.6 Reviewer Daniel Long (UK)	452
19.7 Reviewer Dr. Malte Olschewski	454
20. Recenzije na hrvatskom jeziku (prijevod sa slovenskoga)	458
20.1 Recenzent Mag. Dr. Helena Jaklitsch (SLO)	458
21. Pogovor Počasnog bleiburškog vođa: bleiburški pokolji – hrvatska kalvarija – najveći genocid Hrvata u njihovoj povijesti	466
22. Pogovor: sveučilišna knjiga bez mitova i legenda, sa strogim izvorima i arhivskim istraživanjima	473